Registro 76-276

Institución
Museo de Arte Popular Americano, Universidad de Chile

Tipo de objeto
Nitrowe

Dimensiones
Alto 5,2 cm x Largo 28,4 cm x Espesor 4 Milímetros

Características que lo distinguen
Cinta de lana de 38,4cm. de largo y 5,2cm. de ancho, con esquinas redondeadas, cubierta de cúpulas de plata o llüf-llüf de forma uniforme sujetas a partir de puntadas de algodón. La distribución de los llüf-llüf, uno al lado del otro, forma dos hileras que rodean todo el borde del género. En su centro, los llüf-llüf van creando una línea zig zag que forma 10 pequeños triángulos no cubiertos repartidos de forma intercalada en la parte superior e inferior. El lado derecho presenta más presencia de llüf-llüf que el lado izquierdo, en total 9 líneas en sentido vertical, levemente diagonal hacia la izquierda; mientras que el extremo izquierdo, 3 líneas.
A diferencia de otros trarüpel, esta pieza no presenta orificios para ser aplicada al cuerpo, por lo que se presume su relación con otra pieza, pudiendo formar parte central del ngütrowe a modo de tocado o de igual forma un ngütrowe utilizado para trenzar el cabello en la parte posterior de la cabeza.

La pieza se encuentra estructuralmente estable. Las alteraciones en su estructura o superficie responden a procesos naturales de corrosión e interacción de los materiales constitutivos.
Se observan algunas hebras cortadas y partidas entre las aplicaciones, debido al resecamiento de las fibras.
Presenta rótulo en cinta espiga sintética color blanco de gran dimensión. Esta se encuentra destramada y con hebras levantadas.

Tema
La decoración en zig zag de esta pieza puede dar cuenta de la “permanente y equilibrante necesidad de trascender entre ambos niveles cósmicos, el natural y el sobrenatural(...) la posible representación abstracta del acto de discurrir entre dos universos” (Fiadone, 2008, 125)

Generalmente cuando se representan figuras geométricas, éstas son triángulos o rombos. En el caso de esta pieza los triángulos están presentes en el decorado formado por los espacios carentes de llüf-llüf. Según Fiadone, existe la posibilidad que sean derivaciones de simbología del arte rupestre adaptada, “generalmente se suelen interpretar con ríos o corrientes de agua”(2098, 131-132).

Miranda menciona que la decoración zig zag del centro de la faja aparece en gran parte de las expresiones culturales de este pueblo tanto en el purum [baile] como en la metahue [cerámica] y los textiles (2014, 51).